



Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39 / Box 39

29, baie Normandeau Bay

La Broquerie MB R0A 0W0

Téléphone / Telephone 204-424-9533

Télécopieur / Fax 204-424-5610

Courriel / Email bsjl@bsjl.ca

Site Web Site www.bsjl.ca

Rapport annuel 2012 2012 Annual Report

La Bibliothèque Saint-Joachim Library est une bibliothèque municipale bilingue qui dessert la Municipalité rurale de La Broquerie, soit une population de 5198. La bibliothèque est située à l'intérieur de l'École Saint-Joachim, servant de bibliothèque scolaire pour l'École Saint-Joachim durant les heures scolaires et de bibliothèque municipale en soirée.

Heures d'ouverture

Les heures d'ouverture de la bibliothèque municipale sont de 15 h 30 à 20 h 30, du lundi au vendredi. Durant la saison estivale, les heures sont modifiées pour mieux accommoder la communauté.

Membership

Tous les résidents de la municipalité de La Broquerie sont invités à devenir membre de la bibliothèque. La bibliothèque compte présentement un membership de 1795 individus, dont environ 400 sont les élèves et le personnel de l'École Saint-Joachim. Il y aurait donc près de 1400 clients municipaux d'inscrits.

Frais d'abonnement

Présentement nous n'avons pas de frais d'abonnement.

Conseil administratif

Les membres du conseil administratif de la bibliothèque en 2012 étaient :

Présidente : Yolande Tétrault

Secrétaire : Yvette Gagnon

Conseiller municipal :
Ronald Vielfaure

**Directeur de
l'École Saint-Joachim :**
Luc Brémault

Résidente : Roxane Dupuis

Bibliothèque Saint-Joachim Library is a bilingual municipal library which serves the Rural Municipality of La Broquerie with a population of 5198. The library is situated inside École Saint-Joachim, and serves as the school library for École Saint-Joachim during the school hours and as the municipal library in the evening.

Hours of operation

The hours of operation for the municipal library are Monday to Friday from 3:30 PM to 8:30 PM. During the summer months, the hours are modified to better accommodate the community.

Membership

All residents of La Broquerie are invited to become members of the library. The library presently has a membership of 1795 individuals, approximately 400 of which are the students and personnel of École Saint-Joachim. There would therefore be close to 1400 registered municipal members.

Membership fees

Presently, we do not charge a membership fee.

Board of Directors

The members of the Board of Directors for the library in 2012 were :

President : Yolande Tétrault

Secretary : Yvette Gagnon

Municipal councillor :
Ronald Vielfaure

**Principal of
École Saint-Joachim :**
Luc Brémault

Resident : Roxane Dupuis



Employés

Au 31 décembre 2012, en plus de l'administratrice de la bibliothèque, nous comptons quatre employées qui travaillaient comme commis. Ces cinq employées travaillent à temps partiel.

Tous les employés de la bibliothèque sont bilingues, en français et en anglais.



Employees

As of December 31, 2012, along with the library administrator, there were four employees who worked as clerks for the library. All five of these employees are hired on a part-time basis.

All employees of the library are bilingual, in French and in English.

Collection

La collection de la bibliothèque est bilingue et le but est de maintenir une collection de haute qualité qui répond le plus possible aux besoins de la clientèle.

La collection comprend présentement environ :

Livres	21 208
Autres	5037
Total	26 245

Collection

The library's collection is bilingual and our goal is to maintain a collection of high quality which answers as much as possible to our clients' needs.

The collection presently comprises approximately :

Books	21,208
Other	5,037
Total	26,245

Circulation

Les prêts effectués en 2012 se chiffraient à 37 597. Ceci représente une hausse de 18,6 % par rapport à 2011. Par contre, les prêts effectués dans le cadre de la bibliothèque municipale ont connu une hausse de 41% au dessus de 2011.

Circulation

Circulation in 2012 totaled 37,597. This represents a 18.6% increase over 2011. However, the total loans through the municipal library demonstrated a rise of 41% over 2011.

SERVICES

FBMB

La bibliothèque est membre de la Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB) et par ce fait a droit à des bacs de matériel francophone qui circulent entre ces bibliothèques membres de la FBMB. Ce matériel est échangé trois fois au cours de l'année.



Rencontre des membres de la Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba le 30 mai 2012 à la bibliothèque Ritchot.

SERVICES

FBMB

The library is a member of the Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB) and thereby receives French material which circulates between these libraries which are members of FBMB. This material is changed three times over the course of the year.

Revues

La bibliothèque est présentement abonnée à presque cinquante revues, soit par l'entremise de la bibliothèque municipale ou encore par la bibliothèque scolaire de l'École Saint-Joachim. Les revues auxquelles nous sommes abonnés varient constamment et évoluent selon les besoins et à la demande de nos clients.

Magazines

The library presently subscribes to approximately fifty magazines, either through the municipal library or through the library of École Saint-Joachim. The selection of magazines to which we subscribe constantly varies and the choice evolves according to the needs and requests of our clients.

Livres à gros caractères

Nous avons une collection anglaise de livres à gros caractères qui provient des Services des bibliothèques publiques du Manitoba. Cette collection est échangée trois fois au cours de l'année.

Service de prêts entre bibliothèques

Étant membre de la collectivité sous les Services des bibliothèques publiques du Manitoba, nous profitons du service de prêts entre bibliothèques. En 2012, suite aux demandes faites par nos clients, nous avons reçu 349 ressources provenant d'autres bibliothèques, soit provinciales, soit nationales. Ceci représente une augmentation de 10.8 % par rapport à 2011. En retour nous avons offert ce même service 23 fois. Ces livres arrivent habituellement en dedans de la semaine et même parfois le lendemain !

Livres russes et dans d'autres langues

Depuis juin 2012, nous disposons d'une collection de livres russes. Cette collection, que nous échangeons à l'occasion au cours de l'année, nous provient des Bibliothèques publiques de Winnipeg sous un programme qui est subventionné par les Services des bibliothèques publiques du Manitoba.

Des livres dans d'autres langues peuvent être commandés à la demande d'un client. Il est possible d'accéder aux listes des collections qui existent à l'intérieur des Services des bibliothèques publiques du Manitoba. De ces listes, nos clients peuvent sélectionner les titres qu'ils aimeraient recevoir et ils seront commandés pour eux par l'intermédiaire du service de prêts entre bibliothèques.

Internet

Nous avons quatre ordinateurs branchés à Internet qui sont disponibles à nos clients. La disponibilité de ces ordinateurs à la clientèle est très appréciée et nous avons presque continuellement des clients présents pour prendre avantage de ce service.

Internet sans fil

Le service Internet sans fil est disponible à la bibliothèque. Vous pouvez donc vous présenter à la bibliothèque avec votre ordinateur portatif et avoir accès à Internet.



Large-print books

We have an english collection of large print books which is sent to us by Public Library Services of Manitoba. This collection is changed three times a year.

Inter-library Loan Service

Being a member of the libraries governed by Public Library Services of Manitoba, we have the privilege of taking

part in their inter-library loan services program. During the course of 2012, in response to requests from our clients, we received 349 resources from other libraries, either provincially or nationally. This represents an increase of 10.8% over 2011. In return we offered this same service 23 times. These books usually arrive within a week and sometimes even the next day!

Books in Russian and other languages

Since June 2012, we hold a collection of Russian books. This collection, which is exchanged several times throughout the year, comes to us from Winnipeg Public Library Services under a program which is subsidized by Public Library Services of Manitoba.

Books in other languages can be ordered in at our clients' request. It is possible to view a list of books available through Public Library Services of Manitoba. From these lists, our clients can select titles which they would like to receive and we can request them on their behalf through inter-library loan services.

Internet

We have four computer terminals connected to the Internet which are available to our clients. The availability of these computers to our clients is very much appreciated and we almost constantly have patrons present to take advantage of this service.

Wireless Internet

Wireless Internet service is available at the library. You can therefore come to the library with your laptop computer and have access to the Internet.



Services techonologiques

Nous offrons le service d'imprimante et la location d'un projecteur numérique, de caméscope et d'écran, tous à un frais minime.

Programmes d'été

Les programmes d'été ont débuté à la fin juin pour se terminer le 23 août 2012.

Programme de lecture d'été

Cent vingt-deux jeunes s'étaient inscrits à ce programme et 74 de ces participants ont lu un total de 2796 livres au cours de l'été. Lors de l'inscription, les participants recevaient une trousse de matériel fournie par Banque TD et Bibliothèque et Archives Canada. Les participants étaient invités à faire un bricolage lors de leurs visites hebdomadaires à la bibliothèque. En moyenne, 33 bricolages ont été confectionnés à chaque semaine au cours de l'été.



La fête de clôture pour le programme 2012 a eu lieu le 23 août. Les participants et leurs parents avaient été convoqués à un dîner BBQ et environ 100 personnes étaient présentes pour l'occasion. Suite au dîner, les jeunes ont été invités à se rendre dans la bibliothèque pour sélectionner leur prix, chacun d'après le nombre de livres qu'il ou elle avait lus. Tous reçurent un prix et chacun semblait enchanté de partir avec quelque chose en guise de l'effort qu'il ou elle avait mis à lire le plus de livres possible au cours de l'été. Un sac surprise fut aussi remis à chaque participant.

Nous tenons à remercier tous les commanditaires de la communauté et des alentours pour leur contribution à rendre possible la distribution de prix à tous les participants. Nous remercions les places d'affaires suivantes qui ont fourni des prix, des coupons ou cadeaux pour les sacs surprise, ou encore une somme d'argent qui nous a permis d'acheter des prix :

Hylife
Co-opérative de La Broquerie Co-op
Caisse Groupe Financier
La Broquerie Hotel
Le bon ami
Rocco's
La Vérendrye Golf
Domino's Pizza

Shopper's Drug Mart
Canadian Tire
Creative PrintAll
A&W
Derksen Printers
Superstore
Safeway Steinbach
Sobeys

Raevins Diner
Subway
Frantz Motor Inn
Dairy Queen
Manitoba Public Insurance
Goldeyes

Merci à ces entreprises qui ont investi dans la jeunesse en les encourageant à lire au cours de l'été. La recherche dit que l'enfant qui lit au cours de l'été est capable de maintenir ou d'améliorer son niveau de lecture. C'est le but du Programme

Techonological services

We offer printing services and the loaning of a digital projector, a camcorder and screen, all at a minimal cost.

Summer Programs

The summer programs started at the end of June and ended on August 23, 2012.

Summer Reading Program

One hundred and twenty-two children registered for this program, and 74 of these participants read a total of 2796 books over the summer. At the time of registration, participants received material provided by TD Bank and Library Archives Canada. Participants were invited to make a small craft during their weekly visits to the library. An average of 33 crafts were made each week over the summer.

The wind up celebrations for the 2012 program was held on August 23. The participants and their parents were invited to a BBQ lunch and approximately 100 people were present for the occasion. Following lunch, the children were invited into the library to select their prize, each according to the number of books he or she had read. Each one received a prize and all seemed pleased to walk away with a token of the effort they had made to read as many books as possible over the summer. A goody bag was handed out to all the participants.

We wish to thank the sponsors from our community and surrounding ones for their contribution in making it possible to distribute prizes to all the participants. We thank the following businesses who gave prizes, coupons or gifts for the goody bags, or sums of money which allowed us to purchase prizes :

We thank these businesses for investing in our youth by encouraging them to read over the summer. Research indicates that when children read over the summer they are able to maintain or improve their level of reading. This

de lecture d'été qui est commandité à chaque année par Banque TD et Bibliothèque et Archives Canada. Nous espérons avoir réussi à faire de la lecture un beau passe-temps pour les enfants.

Heure du conte

Nous avons eu 4 sessions de l'heure du conte et 4 spectacles de marionnettes en français et en anglais, au cours de l'été. En moyenne, nous avons accueilli plus de 30 participants à chaque semaine.

Soirée de Noël

L'invitation avait été lancée aux enfants de moins de 9 ans pour une soirée de bricolage et de conte de Noël sous le thème du Petit bonhomme de pain d'épice. À cause du manque d'espace dans la bibliothèque, cette année nous avons dû limiter le nombre à 50 participants. Mère Noël était de la partie pour nous raconter l'histoire en français et en anglais. Les enfants ont été très créatifs dans la confection d'un ornement pour leur sapin de Noël. De la colle, des billes, des brillants – il y en avait partout et chaque bricolage est devenu un chef-d'œuvre que chacun a pu apporter à la maison.

Mère Noël s'était assurée d'ajouter notre soirée dans l'horaire du père Noël, et le joyeux bonhomme a fait son entrée avec un beau HO HO HO qui servit de rappel aux petits clients que, dans l'esprit de Noël, ils devaient continuer à être très gentils.

Ce fut une soirée pleine d'effervescence et d'esprit de Noël et tous se sont bien réjouis si on se fit aux sourires des enfants qui étaient présents.

eLibrairies Manitoba

Nos clients ont droit à ce service qui, à partir d'un lien sur notre site Web, leur permet de télécharger des livres électroniques sur leur propre équipement technologique, tel leur ordinateur personnel, MP3 ou eReader. Trente-six nouveaux clients se sont inscrits en 2012, pour s'ajouter aux 86 existants, et ils ont téléchargés 743 articles.

Catalogue en ligne

Il est possible, à partir d'un lien sur notre site Web, d'accéder à notre catalogue en ligne pour voir ce que nous offrons comme ressources à la bibliothèque. De ce lien, il est aussi possible pour un client de voir ce qu'il a dans son compte de bibliothèque, ce qui est réservé pour lui ou encore ce qu'il a lu dans le passé.

DVD en français

Le Comité culturel de La Broquerie a offert à la bibliothèque des dvd en français d'une valeur de 300 \$. Ces dvd permettent à nos clients francophones de voir des films français récents et de haute qualité que la bibliothèque ne pourrait pas leur offrir sans l'appui du comité culturel.



is the aim of this Summer Reading Program which is sponsored yearly by TD Bank and Library Archives Canada. We hope to have been able to make reading a fun time for children.

Story Time

We held 4 story-time sessions and 4 puppet shows, in French and in English, over the course of the summer. We hosted an average of over 30 participants each week.

Christmas Story Time

Invitations had been sent out to all children aged 9 and under for a Christmas craft and story night with a Gingerbread Man theme. Due to the limited space in the library, this year we saw fit to limit the number of participants to 50. Mrs. Claus was present to read the French and English stories. The children were very creative in their decorating of a Christmas tree ornament. Glue, beads and sparkles were all over as the crafts became a little masterpiece that each got to bring home.

Mrs Claus had been sure to add our event in Santa Claus' agenda, and the jolly old man came in with a big HO HO HO as a reminder to our tiny clients that they must continue to be good in the spirit of Christmas.

Effervescence was in the air, and judging by the smiles on the children's faces, a jolly good time was had by all present.

eLibrairies Manitoba

Our clients can access this service from a link on our Web Site, which permits them to upload electronic books onto their own technological equipment such as their personal computer, MP3 or eReader. We registered 36 new patrons in 2012, in addition to the existing 86, who checked out 743 items.

Online Catalogue

From a link on our Web site, it is possible to access our online catalogue to see what we have to offer in terms of resources at the library. From this link, it is also possible for our client to see what he or she has in his or her library account, what is reserved for him or her or what he or she has read in the past.

French DVD's

The Comité culturel de La Broquerie again offered the library french DVD's of a value of \$300. These DVD's permit our francophone clients to see high quality recent french films which the library would not be in a position to offer our clientele without the assistance of the comité culturel.

Site Web

Nous avons reçu 1795 visites à notre site Web, comparativement à 1627 durant 2011. Nous tentons toujours de faire connaître davantage nos services par l'entremise de notre site Web qui est un de nos outils de promotion le plus efficace et le plus accessible. Notre but est de s'assurer que notre site Web soit à jour en tout temps.

Web Site

We received 1795 visits to our Web site, compared to 1627 during 2011. We always strive to make our services better known through our Web site which is one of our most efficient and most accessible promotional tools. Our goal is to make sure that our Web site is constantly up to date.

Message de la présidente

La Bibliothèque Saint-Joachim Library continue toujours à jouer un rôle important dans notre communauté, les villages environnants et toute la Municipalité rurale de La Broquerie.

Notre municipalité subit des changements qui auront un impact sur la bibliothèque. Certains de ces changements, notamment la croissance rapide de la population et un profil social et économique en évolution, sont propres à notre communauté. D'autres changements découlent des nouvelles technologies et des modes de vie changeants qui ont des répercussions importantes sur toutes les bibliothèques. Comme bibliothèque locale, nous voulons éduquer, informer et engager la collectivité.

Au cours des prochaines années, nous nous ouvrirons à ces changements et nous veillerons à ce que la bibliothèque continue de faire partie intégrante de l'avenir de la municipalité de La Broquerie.

Le conseil d'administration remercie la Municipalité rurale de La Broquerie et le Gouvernement du Manitoba pour leur appui financier. Sans cet appui, il serait très difficile de combler les besoins des gens avec les services de la bibliothèque. Un merci spécial à Rolande Durand, la directrice de la bibliothèque, et aux employés pour un excellent travail à garder la bibliothèque à jour, bien organisée et invitante. Un grand merci à tous les membres de la bibliothèque qui s'intéressent et se pourvoient des services offerts gratuitement à la bibliothèque.

Yolande Tétrault

Présidente du Conseil d'administration de la Bibliothèque Saint-Joachim Library



President's Message

Bibliothèque Saint-Joachim Library continues to play a vital role in our community, nearby villages and throughout the Rural Municipality of La Broquerie.

Our municipality is undergoing changes which will have a direct impact on our library. Some of these, namely the rapid growth in population and an evolving social and economic profile, are exclusive to our community. Others are due to advancement in technology and to lifestyles changes, and these have an important impact on all libraries. As a local library, we want to educate, inform and engage our community.

In the course of the next years, we will be open to these changes and we will see to it that the library continues to be an integral part in the future of the Municipality of La Broquerie.

The Board of Directors thanks the Rural Municipality of La Broquerie and the Government of Manitoba for the financial support. Without this support, it would be difficult to answer to the library services needs of our clients. A special thank you to Rolande Durand, the Library Administrator, and to the employees for their excellent work in keeping the library up to date, well organized and welcoming. Thank you to the members of the library who show interest and who make use of the free services offered at the library.

Yolande Tétrault

President of the Board of Directors of Bibliothèque Saint-Joachim Library

Message de la directrice

L'année 2012 en fut une pour faire davantage la promotion de nos services. La distribution d'un dépliant et de signets, la participation par un char allégorique dans la parade de la Fête de la Saint-Jean-Baptiste, et de panneaux publicitaires pour faire connaître les programmes d'été sont quelques unes des façons auxquelles nous avons eu recours.

Notre site Web est toujours un outil indispensable et nous tenons à le garder à jour afin que nos clients puissent accéder à l'information de notre bibliothèque et avoir accès à nos services 24 heures sur 24.

J'ai eu la chance de rencontrer les parents et les élèves de Arborgate School lors de leur rencontre parents-élèves-enseignants, en mars 2012, et de jaser avec eux pour les inviter à visiter notre bibliothèque et notre site Web afin qu'ils prennent davantage connaissance de tout ce que nous avons à offrir.

De nouveaux programmes ont été mis en place au cours de l'année, notamment un concours lors de la Journée de l'alphabétisation et le programme de Lecture glaciale en partenariat avec le Club sportif de La Broquerie.

Avec l'afflux de population que nous connaissons dans la Municipalité de La Broquerie, il est important de nous faire connaître et nous prenons tous les moyens qui nous sont disponibles pour rejoindre le plus de gens possible.

Merci aux membres du conseil d'administration et aux Services des bibliothèques publiques du Manitoba pour leur appui et leur direction en tout temps. Vos conseils sont indispensables et surtout très appréciés. Merci à nos fidèles clients. C'est un privilège et un plaisir de pouvoir vous servir.

L'année 2013 apportera de nouveaux défis et l'équipe des employés à la bibliothèque est prête à les relever.

Rolande Durand
Directrice de la bibliothèque



Administrator's Message

The year 2012 was one for promotion of our services at Bibliothèque Saint-Joachim Library. The distribution of a pamphlet and bookmarks, the participation by a float in the Fête de la Saint-Jean-Baptiste parade, and signs to make known our summer programs were some of the ways to which we had recourse.

Our Web site is always an indispensable tool and we insist on keeping it up to date so that our clients can access our library information and services 24 hours a day.

I had the opportunity to meet with the parents and students of Arborgate School during their parent-student-teacher meetings in March of 2012, to speak with them to invite them to visit the library and our Web site for more information about the services we offer.

New programs were put in place during the year, namely a contest for Family Literacy Day and the Ice Reads program in collaboration with the Club Sportif de La Broquerie.

With the influx of population we are seeing in the Municipality of La Broquerie, it is important that we make our services known and we take every step possible to reach as many people as possible.

Thank you to the members of the Board of Directors and to Public Library Services for their support and direction at all times. Your advice is indispensable and very much appreciated. Thank you to our loyal clients. It is a privilege and a pleasure to serve you.

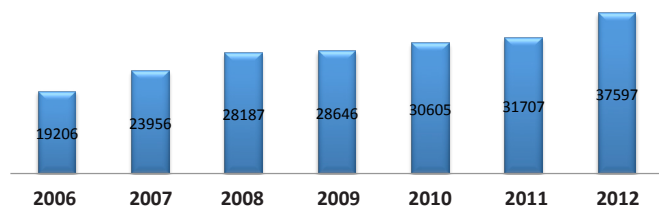
The year 2013 will bring on new challenges and the staff at the library is ready to face these.

Rolande Durand
Library Administrator

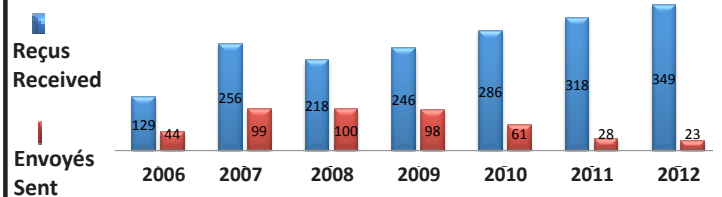
Survol - 2012

2012 - Overview

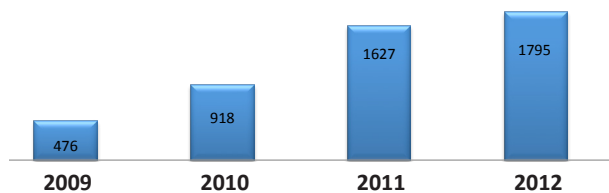
Circulation



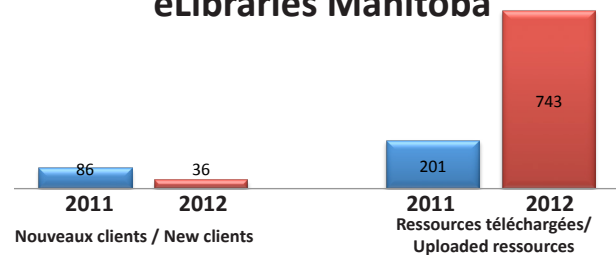
Prêts entre bibliothèques / Inter-library loans



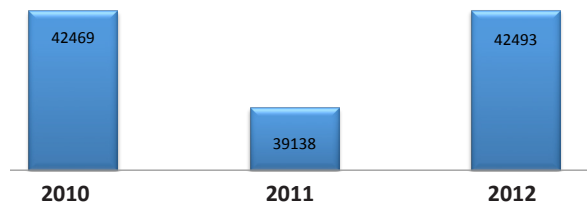
Visites au site Web / Web Site Visits



eLibraries Manitoba

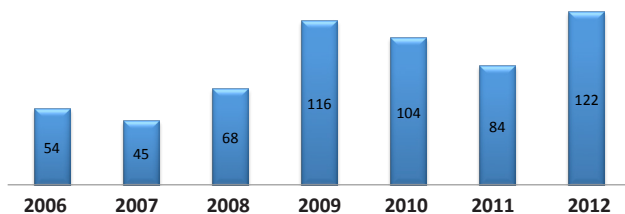


Compte de porte / Door Count

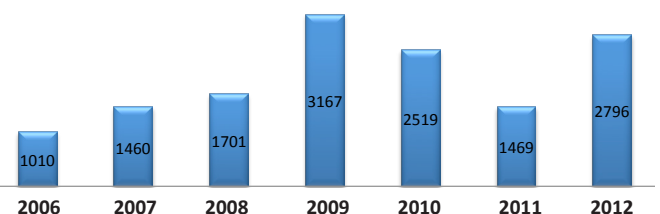


Programme de lecture d'été / Summer Reading Program

Participants



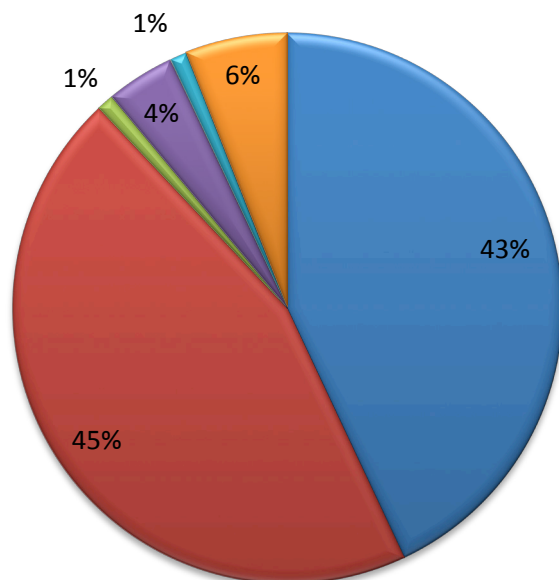
Books read / Livres lus



Merci à / Thank you to

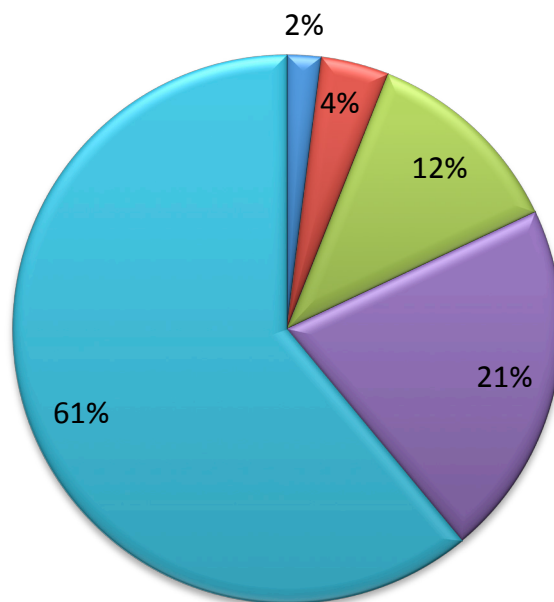
Services des bibliothèques publiques du Manitoba / Public Library Services of Manitoba
Culture, Patrimoine et Tourisme / Culture, Heritage and Tourism
Municipalité de La Broquerie Municipality
Jeunesse Canada au Travail / Young Canada Works
Emploi d'été Canada / Canada Summer Jobs
Connexions communautaires / Community Connections
Fédération des bibliothèques des municipalités bilingues du Manitoba (FBMB)
Comité culturel de La Broquerie
Banque TD / TD Bank
Bibliothèques et Archives Canada / Library Archives Canada

Revenus / Revenues 2012



-  Municipalité de La Broquerie / Municipality of La Broquerie
-  Services des bibliothèques publiques du Manitoba / Public Library Services of Manitoba
-  Générés par la bibliothèque / Library generated
-  Programme de subventions de modernisation technologique pour les bibliothèques rurales / Rural Library Sustainability Grant
-  Connexions communautaires / Community Connections
-  Octroi d'emploi et projets / Grants for employment and projects

Dépenses / Expenses 2012



-  Programmation / Programs
-  Ameublement / Furnishing
-  Administration / Administration
-  Collection / Collection
-  Salaires / Salaries

Rapport financier 2012 2012 Financial Report

informations extraites du rapport préparé par Denis G. Fillion Ltd.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Bilan

Le 31 décembre 2012

ACTIFS	2012	2011
COURANTS		
Encaisse et dépôts à c. terme	3499\$	6931 \$
Comptes débiteurs	3214	2246
Dépôts d'immobilisations	-	-
	6713	9177
IMMOBILISATIONS	6239	8665
	12 952 \$	17 842 \$
ACTIFS ET PASSIFS NETS		
COURANTS		
Comptes créditeurs	1539 \$	3558 \$
Revenu rapporté	-	-
	1539	3558
ACTIFS NETS		
Fonds général	5174	5619
Fonds d'immobilisations	6239	8665
	11 413	14 284
	12 952 \$	17 842 \$

Bibliothèque Saint-Joachim Library

État des recettes et des dépenses

Exercices terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011

	2012	2011
RECETTES		
Municipalité rurale de La Broquerie	82 390 \$	70 799 \$
Distributeur automatique (net)	389	699
Recettes diverses	1371	1191
	84 150	72 689
DÉPENSES		
Publicité et promotion	3097	308
Amortissement	2426	2599
Livres et fournitures de bibliothèque	18 618	12 587
Équipement	-	1580
Intérêt et frais bancaires	72	122
Accès à l'Internet	-	780
Programmes de bibliothèque	1334	723
Affiliations	150	160
Charges diverses	230	251
Bureau	2512	2613
Droits professionnels	1364	1327
Réparation et entretien	859	133
Traitements et salaires	53 235	43 827
Soutien technique	2000	2000
Téléphone	685	691
Déplacements	728	1551
	87 310	71 252
EXCÉDENT (INSUFISANCE) DE REVENUES SUR LES DÉPENSES ADMIN. POUR OPÉRATIONS	(3160)	1437
AUTRES RECETTES		
Revenus perçus	289	220
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DE REVENUES SUR LES DÉP. ADMIN. POUR OPÉRATIONS	(2871) \$	1657 \$

extracted from the report published by Denis G. Fillion Ltd.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Statement of Financial Position

December 31, 2012

ASSETS	2012	2011
CURRENT		
Cash and short term deposits	\$ 3,499	\$ 6,931
Accounts receivable	3,214	2,246
Capital Asset Deposit	-	-
	6,713	9,177
CAPITAL ASSETS	6,239	8,665
	\$ 12,952	\$ 17,842
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	\$ 1,539	\$ 3,558
Deferred income	-	-
	1,539	3,558
NET ASSETS		
General fund	5,174	5,619
Capital assets	6,239	8,665
	11,413	14,284
	\$ 12,952	\$ 17,842

Bibliothèque Saint-Joachim Library

Statement of Revenues and Expenditures

Years Ended December 31, 2012 and December 31, 2011

	2012	2011
REVENUES		
Municipalité Rurale de La Broquerie	\$ 82,390	\$ 70,799
Vending machine (net)	389	699
Miscellaneous income	1,371	1,191
	84,150	72,689
GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES		
Advertising and promotion	3,097	308
Amortization	2,426	2,599
Books and library supplies	18,618	12,587
Equipment	-	1,580
Interest and bank charges	72	122
Internet access	-	780
Library programs	1,344	723
Memberships	150	160
Miscellaneous expenses	230	251
Office	2,512	2,613
Professional fees	1,364	1,327
Repairs and maintenance	859	133
Salaries and wages	53,235	43,827
Technical support	2,000	2,000
Telephone	685	691
Travel	728	1,551
	87,310	71,252
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER GENERAL AND ADMIN. EXPENSES FROM OPERATIONS	(3,160)	1,437
OTHER INCOME		
Interest income	289	220
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER GENERAL AND ADMINISTRATIVE EXPENSES	\$ (2,871)	\$ 1,657



Denis G. Fillion CMA Ltd.

CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANT / COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ

RAPPORT INDÉPENDANT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la Bibliothèque St-Joachim Library

Nous avons vérifié l'état de la situation financière de la Bibliothèque St-Joachim Library, ce qui comprend l'état de la situation financière au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et le 1^{er} janvier 2011, les états des recettes et des dépenses, les états de l'évolution de l'actif net et le flux de trésorerie des exercices terminant le 31 décembre 2012 et le 31 décembre 2011, et un sommaire des principales conventions comptables et autres renseignements explicatifs.

La responsabilité de la direction relative aux états financiers :

La direction est responsable de la préparation et de la présentation sincère de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour les organismes sans but lucratif, et est responsable pour le contrôle interne dont le gestionnaire trouve nécessaire afin de permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que ce soit en raison de la fraude ou d'erreur.

La responsabilité du vérificateur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification. Nous avons effectué notre audit selon les normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que nous respections les règles déontologiques et que nous planifions et réalisons la vérification en vue d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes.

Une vérification consiste à l'exécution des modalités pour l'obtention d'éléments probants concernant les montants et les informations qui figurent dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement du vérificateur, y compris l'évaluation des risques d'anomalies significatives dans les états financiers, que ce soit en raison de fraudes ou d'erreurs. En procédant à ces évaluations des risques, le vérificateur examine le contrôle interne relatif à la préparation par l'entité et la présentation fidèle des états financiers, et ceci, afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Une vérification consiste également à évaluer la pertinence des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

(continue)

Casier 339, St-Pierre-Jolys, Manitoba ROA 1VO Tél : (204)433-7964 Fax : (204)433-7996 Rosenort (204)746-2578

Nous estimons que les éléments probants que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Rapport indépendant du vérificateur aux membres de la Bibliothèque St. Joachim Library (*suite*)

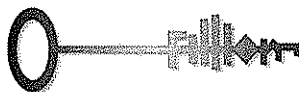
Opinion

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, dans tous les égards importants, la situation financière de la *Bibliothèque St. Joachim Library* au 31 décembre 2012, au 31 décembre 2011 et le 1^{er} janvier 2011, et les résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie durant les exercices terminés le 31 décembre 2012, le 31 décembre 2011 et le 1^{er} janvier 2011, en conformité aux principes comptables généralement reconnus pour les organismes sans but lucratif.



St-Pierre-Jolys, Manitoba
Le 18 avril 2013

Denis G Fillion CMA Ltd
Comptables en management accrédités



Denis G. Fillion CMA Ltd

CERTIFIED MANAGEMENT ACCOUNTANTS/COMPTABLES EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉS

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Bibliotheque St. Joachim Library

We have audited the accompanying financial statements of Bibliotheque St. Joachim Library, which comprise the statements of financial position as at December 31, 2012, December 31, 2011 and January 1, 2011, and the statements of revenues and expenditures, changes in net assets and cash flows for the years ended December 31, 2012 and December 31, 2011, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits. We conducted our audits in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained in our audits is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

(continues)

Box 339, St-Pierre-Jolys, Manitoba R0A 1V0 Tel:(204)433-7964 Fax:(204)433-7996 Rosenort (204)746-2578

Independent Auditor's Report to the Members of Bibliotheque St. Joachim Library *(continued)*

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Bibliotheque St. Joachim Library as at December 31, 2012, December 31, 2011 and January 1, 2011, and the results of its operations and its cash flows for the years ended December 31, 2012 and December 31, 2011 in accordance with Canadian Accounting Standards for Not-for-Profit Organizations.



St Pierre Jolys, Manitoba
April 18, 2013

Denis G Fillion CMA Ltd
Certified Management Accountants

Ce que nos clients disent...

La bibliothèque municipale de La Broquerie est un grand atout pour notre communauté, surtout pour les enfants. La bibliothèque de La Broquerie fait un excellent travail d'offrir aux enfants des programmes démontrant l'importance de la lecture et des livres. En offrant aux jeunes de la communauté des programmes de lecture tels que les programmes d'été, les heures du conte, les soirées spéciales comme Noël et l'Halloween, ça renforce la valeur de la lecture. Mes filles apprécient la bibliothèque non seulement pour leurs ressources, mais aussi comme un lieu de rencontre avec leurs amis hors des classes d'école.

Les ressources de la bibliothèque sont indispensables, de leurs livres, leurs disques compactes, ainsi que les DVD dans les deux langues. C'est encourageant comme parent francophone d'avoir une bibliothèque comme la nôtre pour toutes ces ressources.

Danielle Gauthier

J'utilise le service de eLibraries Manitoba de la Bibliothèque Saint-Joachim depuis plus de 2 ans. Avec au-delà 20000 titres, il y a toujours quelque chose à ma disposition. Vingt-quatre heures sur 24, 7 jours sur 7, chez-moi ou ailleurs, les emprunts sont illimités!

Sylvie D.

J'aime notre bibliothèque car elle a une bonne variété de livres et de vidéos. Quand je cherche pour quelque chose il y a toujours quelqu'un pour m'aider. La bibliothèque est importante pour moi car j'aime lire. C'est amusant.

Julianne

Merci à notre bibliothèque communautaire qui est pleine de livres fantastiques qui aident à développer la lecture et la compréhension des enfants à tous leurs niveaux.

Commençant par les livres d'enfance, de jeunesse, jusqu'aux livres pour parents, ressources usuels et romans, notre bibliothèque nous offre le tout, y compris des CD de musique pour tous les goûts et de bons DVD. Nous visitons la bibliothèque à chaque semaine avec le but de lire tous les livres y compris.

Denise R.

Excellents rendements à notre bibliothèque municipale. Lorsque j'ai voulu obtenir de l'information sur un sujet particulier, notre bibliothécaire a fait venir du matériel de d'autres centres tout en me permettant d'avoir accès à des livres qu'elle a achetés pour nourrir notre établissement sur la matière! Chapeau aux services rapides et efficaces!

Ma reconnaissance!

Lucille Bisson

Le Comité culturel de La Broquerie, depuis plusieurs années, forme un partenariat avec la bibliothèque communautaire de La Broquerie. Nous voyons l'importance d'une bibliothèque qui offre une variété de films en français. C'est certainement dans notre mandat de continuer à appuyer l'achat de films ou autres articles pour notre bibliothèque.

Rita Carrière

Présidente du Comité culturel de La Broquerie.

What Our Clients Are Saying...

It's really nice to have a library in town. We use it regularly. It did help us a lot to learn the English language. I appreciate that they can try to get books in my first language Dutch, but I don't want to read in Dutch.

The Large Print books are very good too. I like them and the fact that they change regularly.

It is great that from time to time there are a lot of new books.

The only thing I am complaining about is that the shelves are too low to the floor. I find it hard to look at the books down there.

I hope the library will continue. It's always nice to be there. Everybody is helpful and friendly. It feels like a welcome to the community.

Thank you, Janna Voortman

Our family became members of the municipal library last summer during the summer reading program that is offered to children. Since then we have been going regularly, a few times each month. Our children are always excited to go and there is a good selection of books and videos for them to choose from and for the adults too. If there isn't a book that they carry they can always get it in from another library. We have also found the staff to be friendly and helpful and it is nice having a library in our community that we can access at no cost.

N. Klassen

We, as a family, are very thankful to have the opportunity to use the library. We are somewhat new to this area, but we are very impressed by the library. The staff is always friendly, positive and willing to help. We greatly appreciate that the library is clean and organized. We don't have to hesitate to ask questions. They have a great variety of books and the location is great.

The Borsch Family

What I like about the library is its great selection of Large Print books and its inter-library loan books agreement. With said agreement any book I want to read, the library will usually get it for me.

Thanks La Broquerie Library for good service.

Cheryle-Lynn Brémaud

I would like to present a testimony for the Library of La Broquerie municipality located in École Saint-Joachim which my 7 year old son also attends. For a smaller size of community, we have a great library and the best part of our library is the librarian, Rolande. She always provides the best possible quality of service to the customers. With her help, about 2 years ago I discovered the inter-library loan program which for me is a great source to find books not available locally. My native language is Russian so with Rolande's help, we were able to find Russian books in Morden and Winkler. I was searching their library catalogues through their Web site provided by Rolande and was e-mailing her the titles of the books I was interested in. Within 5 days at the most the books were delivered here. That was great for two years. And then I noticed that the catalogues of Russian books of those libraries exhausted themselves and Rolande found another source through the Winnipeg Public Library. She orders up to 60 books at a time and when my mother and I are done with them, she orders a new set. Also, she orders Russian books for kids which my son enjoys very much as well. Rolande is always so efficient at what she does. I also heard from other people in the community who use library services how great she is.

Our library also runs a summer reading program in both French and English languages which is very beneficial for children speaking both languages. My son attends this program every summer, and as of last summer he attends both French and English reading times and he always has so much fun. At the end of the program children are rewarded with prizes for the amount of books read and they have a wonderful wrap up for the program with hot dogs, ice cream and awards which is always fun for children. In winter time, our library has a Santa Claus workshop which is also a fun place to be at. Children make their own crafts, participate in the interactive story time and leave the library with Christmas goodies. My son is always looking forward to any library gathering.

I am a reader and I taught my son to be a reader as well. The library is a very special place for us, as for any other reader. And it is always nice to feel welcomed and have great service as we do here, in La Broquerie.

Larisa Morais, resident of LaBroquerie

La Broquerie

Marie Courcelles



204-422-8339

heartland@simplyconnected.ca

Bonjour Lab. 'Tis the season for junk foods. Junk foods put millions of dollars into the pockets of manufacturers. They are highly profitable. The lowest profit item in most grocery stores is the produce, the fresh fruit and vegetables. The money makers are the packaged, processed and junk foods.

Here is food for thought: natural foods like fruits and vegetables are never advertised on TV because they can't be given a brand name. A potato is just a potato and it's only worth a few cents a pound. However, take that potato and boil it in oil, add salt and preservatives and package it in a brightly coloured bag with a catchy name and voilà, you have potato chips. That same potato can now be sold for 10-20 times the cost of the original potato. Not only are we paying in terms of health and well-being when we purchase junk food, we're also spending 5-20 times as much as we should for the actual food. Think about this fact next time you reach for that bag of potato chips.

Consider this: your friendly neighbourhood grocer is simply another of the links in the junk food chain, foods that contribute to six out of 10 of the leading causes of death. The fact is that junk foods are not healthy fats that help your body feel full when you are no longer hungry. The fats and calories in junk foods are empty. When junk food is eaten, it actually causes the brain to want more food. As the holidays are approaching, this is certainly a fact to consider.

Condolences

With deep sadness, I received the news of Father Jean-Louis Rocan's death. Father Rocan passed away peacefully on Dec. 2 at the Archbishop's House in Saint-Boniface. He was 77 years old.

Father Rocan was the son of Engelbert Rocan and Augustine Legal. He was born in La Broquerie on Mar. 4, 1935. Besides the St Boniface Presbyterium, Father Rocan will be remembered by his brothers and sisters, Irene (Norbert) Toupin, Maurice (Eveline), Paul (Lise), Guy (Jeanne), Marie-Thérèse (Léo) Nadeau, Gergette (Fernand) Balcaen as well as many nieces, nephews, cousins and numerous friends.

He was ordained to the priesthood in his home parish of St Joachim in La Broquerie for the Archdiocese of St Boniface by Most Reverend Maurice Baudoux on June 18, 1961.

A prayer vigil was held for Father Rocan at the St Boniface Cathedral on Thursday, Dec. 6 at 7:30 p.m. The

funeral mass was presided by His Excellency Most Reverend Albert LeGatt, D.D. on Friday, Dec. 7 at 10:30 a.m. at the St Boniface Cathedral with interment following in the Cathedral cemetery.

Father Jean-Louis Rocan offered his whole life as a wonderful witness to Jesus Christ. He devoted his ministry to reach out to the people of our Archdiocese as he had a great enthusiasm for the Gospel. May we take comfort in knowing there is one more angel in heaven.

Friendly reminders

The municipal library, Bibliothèque Saint-Joachim Library, has partnered with Le Club Sportif in a project to encourage our young athletes to reads. Ice Reads has been set up and is starting this December. All athletes under the age of 18 who use the arena of La Broquerie ice surface for skating activities such as hockey, figure skating or free skating are eligible to register for the program at the municipal library.

From now until the end of the Habs season when you read books from the municipal library you can receive vouchers which will be redeemable at the arena canteen during Habs Sr and Habs Jr games.

The library has a list of books pertaining to ice sports to start you up, but any book from the library you read can count towards this program. These books will be on display at the library from Dec. 1-31. They will be available on a first come, first served basis.

You must be a member of the municipal library to be eligible to register for the Ice Reads program. To become a member, children under the age of 18 years need to come in with a parent to register. One of the parents will also need to have a library card. Please have your parent bring in a proof of address such as a driver's license or a tax bill when they come to register.

The municipal library is hosted in the French School in La Broquerie located at 29 Normandeau Bay. The hours are Monday to Friday from 3:30-8:30 p.m. If you require more information, call 204-424-9533, visit the website at www.bsji.ca or drop in and see what they have to offer.

Brisette shoots the brise

Brisette is very concerned about the following: Did you know that Canada's federal animal cruelty law was originally enacted in 1892? To put this into context, Canada numbered roughly 4.8 million people and women who were not considered

"persons" under law and were not eligible to vote in federal elections. Also, Chinese immigrants coming to Canada were singled out and forced to pay a \$50 fee to enter the country, a substantial amount of money at the time. Don't you think it is time for Canada to renew this act? If you see animal cruelty in your community, please call the authorities.

Udderly Unique

As I never get any baby news, I'm guessing there are never any babies born in La Broquerie and surrounding areas. Now this is a very unique situation. Please send all your good news my way.

A little bit of bull...

This week, I leave you with 10 technical terms about computers and what they mean to farmers: Log on: when you want to make the home-stead warmer. Log off: Timberrrrrrr. Mega Hertz: when you're not careful getting the firewood. Lap top: is where the cat sleeps. Hard drive: manoeuvring through those rocky fields on the northern range when there is snow on the ground. Windows: what to shut when it's cold outside. Byte: what mosquitoes do. Modem: what I did to the hay fields. Keyboard: where the keys hang. Mouse: critters that eat the grain in the barn.

Au revoir Lab where "c'est si bon".

Roseau River

Jennifer Andrusyk
204-427-3118

Tree of Angels Memorial Service

The 8th Annual Tree of Angels Memorial Service will be held Friday, Dec. 14 at the Vita Personal Care Home at 7 p.m. This is an opportunity for the community to come together to remember a loved one and celebrate their life with many other family members and friends on a similar grief journey.

Angels will be sold at the service for \$3 or \$6 and may be placed on the memory tree prior to the service. Before going home that night everyone is encouraged to bring their angel back home with them to place on their own family Christmas tree. Following the service, coffee and dainties will be served and everyone is encouraged to mingle and share your memories together.

Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandeau
La Broquerie (MB) R0A 0W0



Téléphone : 204-424-9533

Courriel : bsjl@bsjl.ca
www.bsjl.ca

Télécopieur : 204-424-5610

Heures d'ouverture régulières
du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30

On vous présente quelques nouveaux titres qui pourraient vous intéresser

Livre : Certains ne voient pas venir leur mort tandis que d'autres, à cause de la maladie ou de la vieillesse, la savent proche. Qu'est-ce qui fait qu'une personne voit venir sa mort avec sérénité et qu'une autre la perçoit comme un ultime combat ou une trahison ? Dans ce livre émouvant, le docteur Serge Daneault, qui travaille depuis plus de vingt ans auprès de personnes en phase terminale et de leurs proches, nous relate des histoires de fin de vie. Certaines sont heureuses, d'autres non. Il se penche sur les phénomènes d'acceptation et de déni, sur les croyances et les réalités de chacun, nourrissant chaque fois notre réflexion sur les différentes manières de vivre sa mort. Le lecteur se trouve ainsi devant un éventail de fins de vie : mourir heureux, mourir sans amour, mourir dans la richesse et le contrôle, mourir pauvre, mourir dans la foi, mourir dans la honte, etc. Témoin privilégié, l'auteur nous invite à tirer des leçons du vécu de chacune des personnes dont il a choisi de décrire les derniers mois ou semaines de vie. Ces témoignages très touchants nous permettent de prendre conscience de notre mortalité, mais surtout d'en dégager l'essentiel qui se trouve peut-être du côté de notre vie.



DVD : Léonie est une petite fille solitaire qui trouve réconfort dans la religion et échappe à une situation familiale difficile grâce à l'attention que lui porte son enseignante, une religieuse nommée sœur Cécile. Elles sont de grandes amies jusqu'au jour où le jeune père Malachy vient détruire cette belle complicité. Les deux femmes tombent amoureuses de cet homme mystérieux. Le lien qui se tisse entre Père Malachy et sœur Cécile est de plus en plus étroit et ils ont de plus en plus de difficultés à gérer l'attraction qu'ils ont l'un pour l'autre. Cette situation déplaît à Léonie qui voudrait l'amour des deux pour elle seule.



és par ses

Un autre roman par Marie-Bernadette Dupuy, cette auteure qui a écrit la série *L'enfant des neiges* et *Le moulin du loup*. Diane, journaliste québécoise en vacances en Écosse, plus précisément dans les Highlands non loin du Loch Ness, fait par hasard la rencontre de Sarah et Jérémie. Elle se lie d'amitié avec eux. Or, dans le passé, Sarah et Jérémie ont vécu des événements tragiques qui hantent les lieux. A-t-elle des prises avec des malaises et des visions étranges qui semblent provenir de morts mystérieuses se produisant en série ? Que s'est-il passé entre les murs séculaires du donjon de Chicoutimi, Diane, Sarah et Jérémie ne seront pas au courant. Les événements tragiques qui hantent les lieux. A-t-elle des prises avec des malaises et des visions étranges qui semblent provenir de morts mystérieuses se produisant en série ? Que s'est-il passé entre les murs séculaires du donjon de Chicoutimi, Diane, Sarah et Jérémie ne seront pas au courant. Les événements tragiques qui hantent les lieux. A-t-elle des prises avec des malaises et des visions étranges qui semblent provenir de morts mystérieuses se produisant en série ?



Programme de lecture d'été 2012

Avis aux parents qui ont des enfants âgés entre 0 et 18 ans

Nous reprendrons le Programme de lecture d'été encore cette année, dès la fin juin jusqu'à la fin août. Tous les jeunes de moins de 18 ans peuvent participer à ce programme et courir la chance de gagner de beaux prix qui seront tirés à la fin de l'été. Pour les parents de jeunes enfants, c'est une façon d'initier leurs bébés à la lecture en leur lisant. Quant aux enfants d'âge scolaire, c'est une opportunité pour eux de maintenir et même d'améliorer leur niveau de lecture au cours de l'été. Nous aurons l'heure du conte, spectacles de marionnettes, jeux, bricolages, et toute une variété de beaux livres à lire -- de quoi tenir vos enfants occupés durant l'été et les faire voyager vers d'autres mondes.

La lecture est l'une des activités très agréables que les parents peuvent entreprendre avec leurs enfants. De plus, elle favorise le développement des petits et, lorsqu'elle est faite régulièrement, elle facilite leur acquisition du langage, elle leur permet d'apprendre à écouter et elle les prépare à reconnaître les mots écrits. C'est aussi l'occasion pour les parents et leurs enfants d'avoir du plaisir ensemble de façon reposante, amusante et satisfaisante sur le plan affectif.

Fondation Lucie et André Chagnon, Site de Naitre et grandir, (En ligne).
http://naitre.grandir.net/fr/Etapes/1_3_ans/Jeux/Fiche.aspx?docid=naitre-grandir-enfant-bienfait

Gardez l'œil ouvert pour les détails de ce programme qui paraîtront dans le prochain numéro du *Papier de chez nous*, sur notre site Web au www.bsjl.ca, ou encore rendez-vous à la bibliothèque et il nous fera un plaisir de vous en parler.

C'est un rendez-vous pour l'été 2012 !!

www.bsjl.ca





**LA BIBLIOTHÈQUE
SERA FERMÉE**
LE LUNDI 24 DÉCEMBRE
LE MARDI 25 DÉCEMBRE
LE MERCREDI 26 DÉCEMBRE
LE LUNDI 31 DÉCEMBRE
LE MARDI 1^{er} JANVIER



LECTURE GLACIALE

En partenariat avec le Club Sportif, nous avons mis sur pied un nouveau programme pour inciter les jeunes athlètes à lire davantage. **LECTURE GLACIALE** invite tous les athlètes de moins de 18 ans qui se servent de la patinoire à l'aréna de La Broquerie pour des activités telles le hockey, le patinage artistique ou encore le patinage libre à s'inscrire à ce défi. D'ici la fin de la saison des Habs, quand vous lirez des livres de la bibliothèque municipale, vous pourrez vous mériter des bons à faire valoir auprès de la cantine de l'Aréna de La Broquerie lors des parties de Habs Sr et Habs Jr.

Pour vous offrir idées de lecture, nous avons préparé une liste de livres qui se rapportent au hockey et autres sports sur glace. Ces livres seront exposés à la bibliothèque entre le 1^{er} et le 31 décembre. Premier venu, premier servi. Il faut préciser, cependant, que tous les livres que vous lisez qui proviennent de la bibliothèque municipale peuvent compter envers des bons.

Vous devez être membre de la bibliothèque municipale pour pouvoir vous inscrire à **LECTURE GLACIALE**. Pour qu'un enfant de moins de 18 ans devienne membre de la bibliothèque il suffit qu'il se présente à la bibliothèque avec un de ses parents ou tuteurs. Ils pourront remplir les formulaires nécessaires et recevoir leur carte de bibliothèque qui leur permettra de sortir des articles de la bibliothèque. Lorsqu'ils viendront pour s'inscrire, le parent ou tuteur devra apporter une preuve d'adresse telle que son permis de conduire ou facture d'impôts fonciers.

Si vous voulez en savoir plus sur ce programme, appelez-nous au 204-424-9533, visitez notre site Web www.bsjl.ca ou venez à votre bibliothèque pour voir tout ce que nous avons à offrir.

Nouveautés

Les romans historiques français sont en demande à la bibliothèque et on en reçoit des nouveaux régulièrement. Voici quelques nouvelles séries ou nouveaux titres que nous avons acquis récemment :

Griffintown par Marie-Hélène Poitras - Histoire de meurtre, d'amour et d'envie dans un décor où tous les coups sont permis, ce roman expose au grand jour l'intimité des cochers du Vieux-Montréal, ces cow-boys de la ville.

La Saline T. 1 : L'imposture par Louise Lacoursière - À la fin de ses études en médecine, Antoine Peltier revient dans son village natal. Son mentor, le vieux Dr Lebel, lui confie certains de ses patients et la clientèle de La Saline, un hôtel renommée internationalement pour ses cures d'eaux thermales. Antoine y fait la rencontre de Judy, une séduisante et énigmatique Bostonnaise, veuve depuis peu. C'est le coup de foudre.

Journal de tourmente T.2 : Les pionniers de la prairie par Marie-Claude Boily - Dans son premier roman de cette série, **Montréal au temps de la variole**, l'auteur nous avait présenté la ville au temps où la variole s'y propageait, quand les Montréalais se demandaient s'ils devaient se faire vacciner. Victor était parti pour l'Ouest canadien combattre les Métis menés par Louis Riel. Dans ce nouveau livre, le Tome 2, l'auteur apporte Victor et sa nouvelle épouse au Manitoba, dans la vallée de la rivière Rouge. Peu habitué à la vie champêtre, le couple tente tant bien que mal de s'acclimater à son nouvel environnement. Loin de leurs proches, les deux jeunes d'attendent à fonder une famille et à se recréer un cercle d'amis au sein de la communauté canadienne-française de Saint-Jean-Baptiste. C'est une région inhospitalière où les conditions de vie sont aussi difficiles que le climat est hostile.

**Joyeux Noël à tous
et meilleurs vœux de
bonheur,
de santé et de
prospérité
pour la nouvelle année
de la part du conseil
d'administration
de la bibliothèque
et de son personnel.**



www.bsjl.ca

C'est l'endroit à visiter pour connaître tous les services
que vous offre votre bibliothèque municipale.



BIBLIOTHÈQUE SAINT-JOACHIM LIBRARY
C.P. 39, 29, baie Normandeau
La Broquerie (MB) R0A 0W0
Téléphone : 204-424-9533 Télécopieur : 204-424-5610
Courriel : bsjl@bsjl.ca
www.bsjl.ca

Heures d'ouverture régulières
du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30

Nouveaux DVD à la bibliothèque
Grâce à un appui financier que nous recevons annuellement du Comité culturel de La Broquerie, nous pouvons vous offrir des nouveaux films français récents. Voici quelques uns des derniers titres qui ont été mis à votre disponibilité en 2011. Pourquoi pas vous rendre à votre bibliothèque municipale pour ramasser un film français pour votre prochaine soirée cinéma ?



Luc et Marco sont deux humoristes qui font la tournée des bars de région. Chaque soir, Marco choisit une tête-de-turc et rit de lui jusqu'à ce que les insultes deviennent blessantes. Lors de leur passage à Anse-au-Pic, les deux hommes prennent en grippe Roger Gendron, cuisinier timide qui travaille dans un casse-croûte. Malheureusement pour eux, ce dernier se révèle être un tueur en série qui n'apprécie pas qu'on l'humilie publiquement. Luc et Marco sont donc kidnappés le soir même par l'individu qui les maintient prisonniers. Pour gagner leur liberté, les humoristes proposent de donner des cours d'humour à Roger pour lui permettre de se défendre lorsque ses confrères le taquent ou pour séduire la femme qu'il aime secrètement.

Malgré ses 42 ans, boucherie de gu...



Wosniak est un éternel adolescent. Il travaille à la poubelle et confie les tâches les plus simples, il est responsable et responsable. Un avocat entre un jour et annonce qu'il est le géniteur de 533 enfants. Il rencontre ces personnes dont il est le père et doit assumer les responsabilités qui en découlent. Les individus en question, il ne peut résister à découvrir qui ils sont.



des collines, 10 ans, et sa famille mènent une existence e. Mais lorsque le père de Frisson décède suite à un leur monde parfait est complètement chamboulé. et trompe l'ennui en faisant les 400 coups avec son l'espoir de se rendre à Woodstock, un événement plus grands artistes du rock et ainsi obtenir e, Jimmy Hendrix. Il tentera par tous les moyens mener avec lui sur sa moto.

Contre l'avis de ses parents, Marie Deschamps, 20 ans, décide d'abandonner ses études et de partir pour Whistler, dans l'Ouest canadien. Elle souhaite vivre de nouvelles expériences et améliorer son anglais. Seule et sans argent, elle fait la rencontre d'un Québécois installé à Whistler, JF, qui la recueille chez lui. Elle se lie d'amitié avec lui et ses colocataires : un homosexuel chaleureux et une bipolaire extravertie avec qui elle débute une relation. Alors que l'hiver arrive, elle se trouve enfin un emploi et commence à expérimenter le mode de vie des amoureux de la montagne.



Les parents de Delphine préféreraient voir leur fille étudier en médecine plutôt que de s'entêter à vouloir faire une carrière en danse, mais la jeune femme ne compte pas abandonner ses rêves aussi facilement. Alors que l'américain Billy Hollinger est en ville pour une série d'auditions, Delphine doit se trouver un nouveau partenaire suite à une blessure de son coéquipier régulier. Elle rencontre alors Marc, une ancienne conquête de sa meilleure amie qui s'avère être également un danseur exceptionnel. Delphine comprend rapidement qu'il serait le partenaire idéal, mais ne veut pas trop démontrer son intérêt pour ne pas blesser sa copine, qui entretient toujours une haine palpable envers le garçon.

Un biographe renommé nouvellement célibataire décide de s'inscrire sur un site de rencontres. Il doit enregistrer une vidéo de présentation afin de parler de lui aux autres membres. Il y parle des moments marquants de sa vie : en particulier lorsqu'il avait remporté le gros lot à la loterie mais qu'il s'était fait voler son portefeuille, lorsqu'il avait mis un contrat sur sa tête après une mauvaise journée au bureau, lorsqu'il avait essayé de séduire une ancienne flamme devenue escorte ou lorsqu'il avait rencontré une femme qui cherchait l'amour d'une bien mauvaise façon.



Lorsque son rêve de devenir pilote est brisé, Rafaël, un jeune casse-cou de 20 ans, met sa vie en danger en repoussant ses limites de parachutiste. Son ami Charles, propriétaire plus âgé du centre de passion amoureuse pour Manu, une jeune femme qui, à 20 ans, doit composer avec le cancer de sa mère. Mais Manu et Rafaël développent eux aussi une forte passion, qui vient compromettre le fort lien entre les trois amis. Les choses ne s'arrangent pas lorsque Rafaël, à qui on a interdit de sauter, vient faire rater un saut particulièrement périlleux préparé par Charles.

Après le décès soudain de son père, le jeune Étienne est décontenancé et s'entête à l'honorer par-delà la mort. Il revêt tous les jours le même habit que lui avait donné son défunt père médecin et se reconforte grâce à certains objets qui lui appartenaient, tels que ses instruments médicaux. Alors que sa mère, Louise, préfère effacer toutes traces de l'existence de son mari pour parvenir à reprendre le contrôle de sa vie et de sa famille, Étienne, quant à lui incapable d'abandonner la mémoire de son géniteur, exprime sa peine en se rebellant contre l'autorité et les siens.



*Nous vous encourageons de remercier les membres
du Comité culturel de La Broquerie qui appuient notre demande
pour des fonds pour l'achat de ces films français pour votre divertissement.*

Bibliothèque Saint-Joachim Library

C.P. 39, 29, baie Normandeau
La Broquerie (MB) R0A 0W0

Téléphone : 204-424-9533
Courriel : bsjl@bsjl.ca
www.bsjl.ca

Télécopieur : 204-424-5610



Heures - juillet et août 2012
lundi et mardi
de midi à 19 h
mercredi, jeudi et vendredi
de 10 h à 17 h

Fermé pour les congés fériés du 2 juillet et du 6 août

Programmes d'été à la bibliothèque

Les programmes d'été sont en cours à la bibliothèque depuis le début juillet. Il est encore temps d'y prendre part. Voici ce que nous offrons :

1) Programme de lecture d'été

En plus de permettre aux jeunes lecteurs de maintenir ou même d'y prendre part, ce programme leur permet de se mériter un livre. En plus, au cours de l'été, ce programme leur permet de se mériter un livre. En plus, au cours de l'été, ce programme leur permet de se mériter un livre.



La lecture est l'une des activités les plus importantes pour le développement des enfants. Elle leur permet d'apprendre à lire, de reconnaître les mots écrits, de développer leur imagination et leur créativité. Elle est aussi une activité amusante et reposante, amusante et sa...

Fondation Lucie et André Chagnon, St-Joachim
<http://maitresgrandir.net/fr/Etape/1...>
lecture-lire (Page consultée le 21 mai 2012)

2) Spectacles de marionnettes et l'heure du conte



La bibliothèque bourdonne d'activité les mercredis matins. **Minicole** est de la partie pour vous offrir un spectacle de marionnette ou faire l'animation d'un conte. **Minicole** donne vie aux livres et elle saura donner à vos petits le goût de la lecture en leur faisant découvrir le monde fascinant et imaginaire qui s'offre lorsqu'on ouvre un livre.

En plus, nous mettons à la disposition des enfants des jouets pour s'amuser à l'extérieur. Apportez un goûter et après la présentation de **Minicole**, donnez-vous rendez-vous avec vos amis pour vous amuser. À l'occasion, il se peut que nous offrions l'animation de jeux. Les parents doivent accompagner les enfants lors de ces activités puisque nous ne pouvons assurer la surveillance à l'extérieur.

3) Bricolage

À chaque semaine nous offrons aux jeunes la possibilité de faire un bricolage. Ils n'ont qu'à se rendre à la bibliothèque durant nos heures d'ouverture et ils pourront mettre leur créativité à l'œuvre.



Pour de plus amples renseignements sur nos programmes d'été ou les services qui vous sont offerts à la bibliothèque consultez notre site Web au **www.bsjl.ca**



NOUVEAUTÉ

La promesse d'Émile de Claire Bergeron

Dans le but de fuir la maltraitance d'un père démoniaque et dénaturé, Émile s'enfuit de la maison paternelle à l'âge de quinze ans, entraînant avec lui son frère jumeau, Richard. Conscient qu'il abandonne ainsi sa mère et ses sœurs en enfer, il leur fait la promesse de revenir un jour les sortir de cette monstrueuse prison. Des années plus tard, il verra cet engagement refaire surface. Son affection envers les siens le portera sans hésiter à leur secours. C'est alors que les fantômes du passé ressurgiront et que les douleurs de son enfance reviendront le hanter. Aidé du curé de la paroisse, Émile fera tout pour qu'enfin éclate la vérité sur la cruauté abominable de son père, souhaitant du même coup le faire incarcérer.

Bibliothèque Saint-Joachim Library



C.P. 39, 29, baie Normandeau
La Broquerie (MB) R0A 0W0

Téléphone : 204-424-9533

Télécopieur : 204-424-5610

Courriel : bsjl@bsjl.ca
www.bsjl.ca

Heures d'ouverture régulières
du lundi au vendredi de 15 h 30 à 20 h 30

Programme de lecture d'été à la bibliothèque municipale

Les enfants entre 0 et 18 ans avaient reçu l'invitation de participer au Programme de lecture d'été 2012 à la Bibliothèque Saint-Joachim Library. Cent vingt-deux enfants s'étaient inscrits au programme qui comprenait des bricolages à chaque semaine, et l'heure du conte en français et en anglais avec notre Minicole et des jeux à l'extérieur à chaque mercredi matin. On demandait aux enfants de remplir un billet pour chaque livre lu. Par la fin de l'été, 74 participants avaient lu le minimum de livres requis pour être éligibles aux tirages et en tout on avait retourné 2796 billets. Ce total de billets remis est 190 % comparativement à l'été 2011.



La fête de clôture pour le programme 2012 a eu lieu le 23 août. Les participants et leurs familles avaient été convoqués à un dîner BBQ et une centaine de personnes étaient présentes. Suite au BBQ, les participants ont été invités à se rendre dans la bibliothèque pour sélectionner leur prix, chacun d'après le nombre de livres qu'il ou elle avait lus. Tous reçurent un prix et semblaient enchantés de partir avec quelque chose en guise de l'effort qu'il ou elle avait mis à lire le plus de livres possible au cours de l'été. Un sac surprise fut aussi remis à chaque participant.



Merci à ces entreprises qui ont investi dans la jeunesse en les encourageant à lire au cours de l'été. La recherche dit que l'enfant qui lit au cours de l'été est capable de maintenir ou d'améliorer son niveau de lecture. C'est le but du Programme de lecture d'été qui est commandité à chaque année par Banque TD et Bibliothèque et Archives Canada. Nous espérons avoir réussi à faire de la lecture un beau passe-temps pour les enfants.

Nous remercions tous les commanditaires de la communauté et des bénévoles pour leur contribution à rendre possible la distribution de prix à tous les participants. Nous remercions les places d'affaire suivantes qui ont fourni des prix, des cadeaux pour les sacs surprises, ou encore une somme d'argent qu'ils ont versée :

Co-opérative de La Broquerie
Hylife
Caisse Groupe Financier
La Broquerie Hotel
Le bon ami
Rocco's
La Vérendrye Golf
Domino's Pizza
Shopper's Drug Mart
Canadian Tire
Creative Printall
A&W
Derksen Printers
Superstore
Safeway Steinbach
Sobeys
Raevins Diner
Subway
Frantz Motor Inn
Dairy Queen
Manitoba Public Insurance
Goldeyes